

Enformaziuns y Comunicaziuns

Trèi Rêsc: Por l'aziun dai Trèi Rêsc 2017 él gnü mené demez la soma de 8.102,96€. Dêr bel iolan a dotes les porsones por les spënores.

Partí fora la comegnun: Ai 28 de jená y ai 6 de ma 2017 él a Bornech i dui dis de formaziun por ministri co partësc fora la comegnun. Sce valgügn oress fá cösc sorvisc, él perié da tó sô contat con le ploan o con le presidënt de ploania Carlo Suani.

Sontades: La Uniun dles Êres s'encunta en lõnesc ai 16/01 ales 20:00, te calogna.

Sant Antone: En dedõlõnesc ai 17/01 él sô Antermëia patrozine de Sant Antone Abat. Ales 9:00 él la Corona y ales 9:30 mëssa a onur dal sant. Ales 14:00 él te salf dles manifestaziuns d'Antermëia le batadú de Sant Antone, con de bi pesc. Lapró él ince ola dla fortuna y d'atri jüc. Ci co vën ete, vá a bën dla dlijia dal paisc.

Iscriziuns ala scora elementara 2017/18: Les iscriziuns ala pröma elementara vën tutes sô tles scores dla direziun raionala d'Al Plan en lõnesc ai 23/01, dales 14:45 ales 15:45. Mituns y mitans co complësc i 6 agn anter i 31/12/2017 **mëss**, mituns y mitans co complësc i 6 agn danter le 1/01 y i 30/04/2018 **pó** pié ia a scora de setember 2017.

Iscriziuns ala scolina 2017/18: Les iscriziuns ala scolina d'Al Plan vën tutes sô en lõnesc ai 16/01/17 dales 8:30 ales 10:30, dedolõnesc 17/01 dales 14:30 ales 16:30 y dedemesaledema ai 18/01 dales 8:30 ales 10:30, te scolina. An pó scrí ete mitans y mituns nasciüs danter i 1/01/12 y i 28/02/15. Al é da se tó le codesc fiscal dal möt.

Curs: Le Consëi de Formaziun d'Al Plan organisëia dui cursc de movimont t'ega, tla nodadoia dal Hotel Corona. Le pröm curs mët man le lõnesc ai 23/01 ales 10:00 danmisdé, le secundo ai 25/01 ales 20:00. Entrami vá ennant por 10 iadi. Enformaziuns y iscriziuns pa Karin Taibon al 329/2223634.

Raiun Sozial: En jöbia ai 19/01 s'encunta ete dal Raiun Sozial a Picolin le grup "Atmosfera", por porsones atocades da problems psichics, mené da Irina Tavella. An deponjará sön sêda le cader motü man dan Nadé. An s'encunta ales 15:30. Enformaziuns ciafun pa Sabine Rainer al 0474/524519. Dotes y duc é bel enviês.



Gejú á dit: „Chi co crëi te me, vir ince sce ai mör!“
La comunité tol comié da **Heinrich Ties**, mort al'eté de 91 agn.
Ai familiars i vál les condolianzes plü sontides.
Che Heinrich pói palsé tla pêsc de Dio!

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sêra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. **333 4762010** Mail: **ploaniaalplan@gmail.com**
Download plata: **www.unitepastorala.org**



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vighile

Ploan: **Signor Heinrich Perathoner**
E-Mail: **ploaniaalplan@gmail.com**

Calogna Al Plan: **0474 501006**
Radio de Ploania: **93,00 MhZ**

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

www.unitepastorala.org

Ann A 15.01.2017 - 2. dal Ann Liturgich - Dé mondial dai migranc nr. 8

I testimoniëii: Èl é le Fi de Dio!

Dal Vagnele do San Jan, 1, 29-34

Te chël tomp ²⁹á Jan Batista odü le Signur co ti gnea pomez y al á dit: Ciarede, l'Agnel de Dio, co tol demez le picé dal monn. ³⁰Èl é chël, de chël ch'i á dit: Do da me vëgnel en ël co m'é danfora, deach'al é dan da mè. ³¹Gnanca iu ne le conescea nia; mo i sun gnü y i bacëii con ega, por ti al fá conëscer a Israel. ³²Y Jan á testimonié: I á odü le Spirit gnenn jö dal cí desco na colomba y stenn sön ël. ³³Gnanca iu ne le conescea; mo ël, co m'á mené a bacé con ega, m'á dit: Sön chël che t'odaras gnenn jö le Spirit y sön chël ch'al stá, chël él co bacia con Spirit Sant. ³⁴Cösc á odü, y i testimoniëii: Èl é le Fi de Dio.

Parora dal Signur. - Lalt a te, Gejú Crist!



Na oraziun por mëter man le de

*Benedëscemo, bun Dio,
y döt, ci ch'i toli encö tles mans.
Benedësc mio laûr,
che al garêti y sides benedisciun ince por i atri.
Benedësc mi ponsiers,
che i sides bun encö da ponsé bun dla jont.
Benedësc mies parores,
che ares endëspri vita tai atri.
Benedësc mia vita,
ch'i sides bun da realisé chël plann unich
che tö as ponsé por me.
Benedësc dotes les porsones
ch'i tigni toch te mio cör,
benedësc y acompagnëia mia familia,
benedësc ince les porsones ch'i ne mo vëgni nia,
tö che t'es en Dio bun y misericordius,
le Pere, le Fi y le Spirit Sant. (Anselm Grün/enjunta: pablo)*

Oraziun a Maria

*Les consequënzes dles
müdaziuns dal clima é belo
dassënn da sontí. Òna de
cöstes é les gran corêtes
dal tomp.
Al vën sciazé che dal
1995 al 2014 él mort chës
525.000 porsones por gauja
dai 15.000 avenimonc
estremis dal tomp. Les
pordüdes por l'economia é
stades de encër 3 biliuns
de dolar. I paisc plü atochés
plü dassënn da döt cösc é
dagnora stés chi plü püri,
tl'America Zentrala y tal
südost dal'Asia. (Diozeja)*

Domègna: 15.01.2017: 2. Dom. dal ann liturgich: S.Romedio



8.30: S.M. a La Pli

9.30: Corona por +nt Heinrich Ties, de Ciastel

10.00: S.M. pro popolo por la Ploania

2. Requiem por +nt Heinrich Ties, de Ciastel

18.00: S.M. aniv. por +nt Milio Feichter

S.M. por +nta Maria Crazzolarà, Pedagá

S.M. por +nta Nese Trebo Obwegs dal Pêsta

S.M. por +nta Ottilia Prousch

Lön. 16.01: Feria dla 2. edema dal ann: S.Marcello, S.Theobald

7.20: S.M. de rengr. por Fam. Alois y Anna Rindler, Costata

S.M. por +nc' dal Medo

S.M. ad intenziun por Edoardo y Lorenzo

S.M. por Fam. Franz y Liesele Trebo, Cone da Val

Dédol. 17.01: Feria dla 2. edema dal ann: S.Antone, patrono dai tiers

7.30: S.M. a La Pli

19.30: Corona por le cör immacolé de Santa Maria

Dédem.18.01 Feria dla 2. edema dal ann: edema dla Uniun dai Cristiagn

18.00: S.M. de rengr. dla vita por Rindler Paula de Costata

S.M. por vís y +nc' dla Fam. Ties, Ritterkeller

S.M. en onù de Sa. Maria por Fam. Pitscheider Bruno y Lies

S.M. por +nc' Ellecosta Rudi y Regina

Jöbia 19.01: Feria dla 2. edema dal ann liturgich: S.Mario

Vijita y oraziun personala te dlijia

19.30: S.M. a La Pli

Vèndr.20.01: Feria dla 2. edema dal ann: S.Fabian, S.Sebastian

7.10: S.M. por i scolari

S.M. por +nc' Lois y Nina Oberbacher, dal Lehrer

S.M. 1. aniv. por +nt Ernesto Trebo, Hot. Al Plan

S.M. por +nc' Alcibiade y Rosa Garavelli

15.00: Ora de oraziun

18.30: S.M. por la Scora dai Schi d'Al Plan

Sab.21.01: Sancta Maria in sabato: Sa.Agnes, S.Meinrad

17.00: Poscibilitè da se pissié

18.00: 3. Requiem por +nt Heinrich Ties, de Ciastel

S.M. por vís y +nc' dla Fam. Trebo Paul, de Gherino

S.M. aniv. por +nt Vollmann Hans, Ras

S.M. por +nc' Obwegs Ferdinand y Frieda

19.30: S.M. a La Pli

Domègna 22.01.2017: 3. Dom. tal ann liturgich: S. Vinzenz, S.Gaudenz

Oferta por i bojügns dla dlijia

8.30: S.M. a La Pli

9.30: Corona por la domègna

10.00: S.M. pro popolo por dōta la Ploania

18.00: S.M. por les Püres Animes

S.M. por +nc' Lucio y Rosetta

S.M. por +nc' dla Fam. Erardi y Rindler

S.M. por +nt Guido Rindler, de Pal



Jide osc tru deboriada,
por ch'i podèis ester compagn
ala porsona, ch'i ne conescèis nia.
Jide osc tru deboriada,
por ch'i emparèise önn dal'ater.
Jide osc tru deboriada,
por ch'i sèise bogh
da porté plö sauri la meseria.
Jide osc tru deboriada,
por ch' rièis con i atri.
Jide osc tru deboriada,
por ch'i partise sö
endortōra la contentèza.
Jide osc tru deboriada,
por ch'i sèise bogh
da cherdé zoruch chi co s'á pordü.
Jide osc tru deboriada,
por ch'i se ciafèise os enstesc.
Jide osc tru deboriada,
por che düc röes al travert.
(Parores x vigne momont)

La Parora co costruèsc comunité

Le Signur á mené so Fi: Gejú á abité nanter la jont y nes lièia al Pere.
Belo la tradiziun ebraica baiâ de en Dio, co abitéia te sōa sapionza ples
porsones. (1a letōra)

La comunitè cristiana vèiga cōsta rapresentaziun realisada tal Redentur co
vègn. Chèl co vègn dla jont desco Parora eterna de Dio y Chèl co á abité
nanter nos. (Vagnele) Ensciö nes é la benedisciun de Chè Bel Dio dada en
plenèza: "Èl nes á benedí con dōta la benedisciun de so Spirit te nosta
comunité con Crist tal Paraisc." (2a letōra)

I ponsun do:

Nanter la jont porta pro les parores a creé comunité y ala fá sterscia. Ince le
Signur costruèsc la comunité con nos porsones: Èl nes scinca sōa Parora:
so Fi, co é la Parora. Te cōsta Parora gnūda porsona umana nes baia Idio
ados desco a amisc y nes chërda te sōa familia. Tal ascuté sō la Parora de
Dio y tal oraziun Ti dunse nos na resposta.

I periu:

Dio onipotènt, Tō t'as baié tres To Fi a nos y nes as fat donté Tü fis. Dásse
na orèdla acorta por T'ascuté sō y energia da agí. Por Crist, nosc Signur.
(Sonntags-Bibel)

*Johannes ist
der erste Zeuge.
Er bezeugt schon,
als noch niemand
etwas sieht oder
ahnt. Dieser da,
der gerade des
Weges kommt,
sagt Johannes, ist
der Sohn Gottes.
Er war nie nur
und wird nie nur
Jesus von Naza-
reth sein. Er ist
viel mehr und viel
größer, er wird für
uns leiden, er
wird uns und aller
Welt vergeben.
In Jesus Gottes
Sohn zu erken-
nen, das ist
Glaube.*

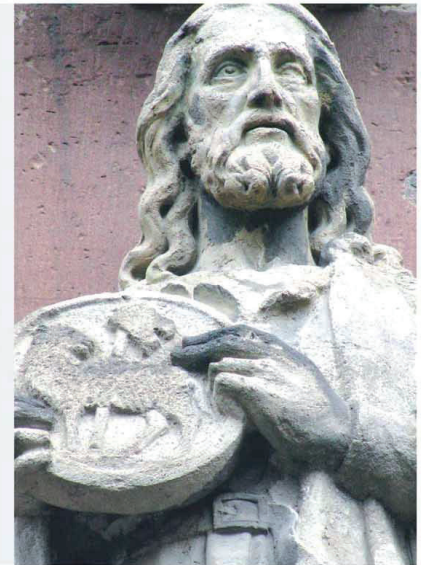


Foto: Tillmann

Sorvisc dai Ministrón

Lönesc 16/01 (07:20h), Dédemesaledema 18/01 (18:00h), Vèndres
20/01 (07:10h): Matteo Huber, Moltina Clara;

Sabeda 21/01 (18:00h): Caroline Piazza, Claudia y Susan Kaneider,
Philip Palfrader, Sofia Willeit, Paul Trebo;

Domègna 22/01 (10:00h): Lisa Maneschg, Lara Fappani, Miller
Francesco Suani, Sofia Alberti, Philipp y Sebastian Mutschlechner;

Domègna 22/01 (18:00h): Jasmin y Martina Ties, Lara y Hannes
Ploner, Serena Alessandri, Jan Ties;

